

LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA FILIPOSE

¹ Vo'on Pabloon, xchi'uc li Timoteoe, ti yajtuneloticoti ti Jesucristoe, chajc'oponticoti tal ta vun ta acotolic, vo'oxuc ti slecubtasoj xa avo'onic ti Jesucristoe ti li' nacaloxuc ta jteclum Filipose, xchi'uc vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta sc'op Rioxe, xchi'uc vo'oxuc ti chacuentainic ti c'usitic chaq'uic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. ² Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

Ja' li' yaloj ti isc'oponbe Riox ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Filipoj ti Pabloe

³ C'alal chayulic ta jol ju'ech'ele, “colaval, Cajval”, chcut ti Rioxe ti ach'unic xa ti c'usi yaloje. ⁴⁻⁵ C'alal chajc'oponbeic Rioxe, jun co'on tajmec yu'un co'ol ta jcolta jbatic ta yalel a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. Ja'o lic atambeic yalel a'yuc ti c'alal ach'unique. Yechoxuc o c'al tana. ⁶ Lavi islecubtas xa avo'onic ti Rioxe, jpatoj co'on ti cha'ic'atic onox ech'el ta vinajel ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe. ⁷ Lec ti x'elan jch'unoje yu'un jc'anojoxuc tajmec. Yu'un chquil ti co'ol ta jcolta jbatique ac'u mi tiq'uilon ta chuquel li vo'one, ac'u mi teyon ta stojol jmeltsanejc'opetic yo' xcalbe o ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe, jna'oj ti co'ol ta jcolta jbatique. ⁸ Ti Rioxe yiloj ti jc'anojoxuc acotolique chac c'u cha'al sc'anojotic ti Jesucristoe. ⁹⁻¹⁰ Chajc'oponbeic Riox yo' más xac'anvanic

oe, yo' xanopic o lec ti c'u x'elan chacolta abaic jujuntale. Mi yech chapasique, mu c'usi amulic chul staouxuc ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe. ¹¹ Ja' chascoltaic ti Jesucristoe yo' spas o avu'unic li c'usitic leque, yo' xavaq'uic o ta ich'el ta muc' ti Rioxe, yo' lec o sc'oplal avu'unique.

Ja' li' yaløj ti ja' no'ox ta yo'on chac' ta ich'el ta muc' Jesucristo ti Pabloe

¹² Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbe ava'iic ti oy stu ti li' tiq'uilon ta chuquele. Yu'un ep xa much'utic icalbe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse. ¹³ Scotol li yajsoltero preserentee xchi'uc li yan crixchanoetique ya'yojic xa ti ja' li'och o ta chuquel ti quich'oj ta muc' ti Cristoe. ¹⁴ Lavi ochemon ta chuquele, jutuc xa mu scotolicuc i'ochic ta yalel a'yuc sc'op Riox li much'utic xch'unojic xae. Muc ta alel yu'unic mi x'ochic o ta chuquel uc. Yu'un ixch'unic uc ti chcoltaatic ta yalel a'yuc yu'un ti Cajvaltique.

¹⁵ Ta meley oy jlom ti mu ta slequiluc yo'on chalbeic sc'oplal ti Cristoe yu'un sc'ac'alicon yo'onic. Ja' no'ox tsq'uelic mi ep tsta sviniquic. Li jlome ta slequil yo'on chalic. ¹⁶ Li jlome ja' no'ox chalbeic sc'oplal Cristo yo' x'ich'eic o ta muc' li stuquique, ma'uc ta slequil yo'onic chalic. Ti yaløjique, ja' no'ox chiyac'beic cat co'on lavi li' tiq'uilon ta chuquele. ¹⁷ Li jlome sc'anojicon yech'o ti chalic a'yuque, yu'un chilic ti mu c'u xcut li vo'one. Yu'un sna'ojic ti Riox isc'an ti li' tiq'uilon ta chuquele yo' xcalbe o ya'iic li jmeltsanejc'opetique ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. ¹⁸ ¿Pero c'usi jcuenta o sna'ojic un? Mi ta slequil yo'on chalic, o mi i'i, ja' no'ox lec chca'i ti ac'u svinajesbeic sc'oplal ti Cristoe. Ti x'elan tspasique, mu xcat o co'on. Más to jun o co'on ti chvinaj sc'oplal ti Cristoe.

FILIPENSES 1:19 3 FILIPENSES 1:30

¹⁹ Lavi chac'oaponbecon Riox li vo'oxuque, ta onox xiscolta ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltíc Jesucristoe, yo' ti mu xquicta o jba ta yich'el ta muc' ti Cajvaltíque. ²⁰ Yech'o un jun co'on jmalaoj chiyiq'uic ech'el ta stojol li preserentee. Yu'un jch'unoj ti chiscolta ti Cristoe, yech'o un mu xixi' mu xiq'uexav ti c'alal xic'ote. Jamal chcalbeic sc'oplal ti Cristoe chac c'u cha'al ta jpas onoxe yo' xcac' o ta ich'el ta muqu'ue ac'u mi ja' xilaj o. ²¹ Lavi cuxulon toe, ja' no'ox chcac' ta ich'el ta muc' ti Cristoe. Ti mi lichame, más lec yu'un chba jchi'in. ²² Mi cuxulon toe, lec, yu'un oy to much'utic chich' ta muc' cu'un ti Cajvaltíque. Yech'o un mu jna' bu jotucal ti leque. ²³ Yu'un co'ol no'ox lec. Li vo'one lec chca'i ti mi lichame yu'un chba jchi'in ti Cristoe, yu'un más lec teyo'e. ²⁴ Lavi chac'anic to chanubtasel chquil xchi'uc ti much'utic yan xch'unojique, más lec ti cuxulon toe. ²⁵ Ti chac'anic to chanubtasel acotolique, yech'o un jna'oj ti mu to bu chichame yo' más xach'unic o li sc'op Rioxe. Mi más ach'unique, más to jun avo'onic. ²⁶ C'alal xiyul yo' bu tsoboloxuque, más to “colaval”, chavutic ti Jesucristoe ti liloc' xa ta chuquele.

²⁷⁻²⁸ Ja' me xavalic, ja' me xapasic li c'usi xco'olaj xchi'uc ti c'usi iyal ti Jesucristoe yu'un ja' yech smelol. Ja' tsc'an ti yech chapasic oe. Ac'u mi xtal jq'ueloxuc, ac'u mi i'i, ta jc'an chca'i ac'oplalic mi co'ol ajolic ta stojol ti Rioxe, mi co'ol chavalic a'yuc ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltíc Jesuse, mi mu xaxi'ic o ti much'utic chascrontainique. Ti mi mu xaxi'ique, ja' ta xyulesbat ta sjolic yu'un Riox ti chacuxiic o ta sbatel osile, ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil li stuquique. ²⁹ Ti last'ujic ti Rioxe, mu c'ajomuc no'ox ti chavich'ic ta muc' ti Cristoe; last'ujic ti chavac' avocolic yu'un ti Cristoe. ³⁰ Co'ol abol jbatic. Avilic c'u x'elan abol jba ti c'alal li'one. Lavie lo'il xa no'ox

chava'lic ti staoj yav abol jbae.

2

Ja' li' yaloj ti jch'unejmantal ti Cristoe yech'o ti i'aq'ue ta ich'el ta muq'ue

¹⁻² Jun co'on avu'unic ti ja' chapasic c'usi lec chil ti Cristoe yu'un laspatbe xa avo'onic. Laxchi'inic xa ti Ch'ul Espiritue yech'o ti chac'uxubinvanique. Pero ja' ta jc'an ti mu xavac'becon cat co'one. Ja' ta jc'an ti co'ol chapasic c'usi lec chil ti Cristoe, ti co'ol chac'an abaique, ti co'ol ajolique. ³ Mu me xac'anic o ich'el ta muc', mu me xavalic ti mu xa much'u xastaique. Co'olco'ol xach'unbe abaic, co'olco'ol xavich'abaic ta muc'. ⁴ Mu me xapasic ti c'usitic jun o avo'on atuquique. Ja' tsc'an chapasic ti c'usi jun o yo'onic li yan uque.

⁵ Ja'uc me yechoxuc chac c'u cha'al ti Jesucristoe. ⁶ Ti stuque ac'u mi jun xchi'uc ti Rioxe, pero muc stoy o sba ti jun xchi'uque. ⁷ Iyicta comel li yabtel ta vinajele, jch'unejmantal iyul li' ta balamile. I'ayan chac c'u cha'al vo'otic. ⁸ Ti x'elan jch'unejmantale, ixch'un milel. Quexlal sba tajmec ti c'u x'elan ichame yu'un ta cruz ismilic. ⁹ Yech'o un stuc no'ox i'aq'ue ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe. Muc much'u yech ich'bil ta muc'. ¹⁰ Ta sta yora ti ta jquejletatic jcotoltic ti Jesuse, ac'u mi cuxulotic to'ox, ac'u mi chamemotic xa'ox, c'alal ta anjeletic, c'alal ta pucujetic. ¹¹ "Vo'ot no'ox jpasvanejot ta mantal", chcctic jcotoltic ti Jesucristoe. Ti x'elan chcaltique, ja' ch-ich'e ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele yu'un ja' iyac'be yabtel ti Xch'amale.

Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc luzotic ya'ele yu'un chcac'tic iluc ti lec li sc'op Rioxe

¹² Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, lec ti ach'unic spasel ti c'usi tsc'an ti Rioxe ti c'alal li' to'ox jchi'ucoxuque. Pero mu

me c'ajomuc no'ox ti c'alal li' to'ox jchi'ucoxuque. Ac'u mi nomon, ja' me yech xapasulanic o. Jujuntal xanopic ti c'usi tsc'an Riox chapasique. Albeic scoltaoxuc ti Rioxe yo' xavaq'uic o ta ich'el ta muq'ue. ¹³ Ti Rioxe chascoltaic yo' ti chac xa apasic o ti c'usi tsc'ane, yo' ti spas o avu'unic li c'usi snopoj chapasique.

¹⁴⁻¹⁶ Mu me ta epalc'opuc xapasic, mu me ta sa'sa'c'opuc xapasic yo' muc much'u sa' o amulique, yo' xilic o ti xch'amaloxuc Riox ti much'utic chopol sjolique. Co'ol xchi'uc luzoxuc ya'el yu'un chavaq'uic iluc ti lec li sc'op Rioxe. Mi yech chapasique, jun co'on avu'unic ti c'alal xcha'sut tal ti Cristoe, yu'un mu yechuc no'ox ti ical ava'iic li sc'op Rioxe. ¹⁷ Lavi atacbecon tal jmotone, yu'un ach'unojic ti chascoltaic ta sa'el ti Rioxe. Ac'u mi volcol ataic, pero xamuyubajic xa ti itsob avu'unique. Yech'o un ximuyubaj xa uc. Mi yech tsc'an ti Rioxe ti oy c'usi chcac'be uque, muc ta alel mi lichame, jun co'on. ¹⁸ Mi lichame, junuc no'ox avo'onic uc.

Ja' li' yalaj ti muc much'u yech chac c'u cha'al ti Timoteoe xchi'uc ti Epafroditoe

¹⁹ Mi yech tsc'an ti Cajvaltlic Jesuse, ta jtac tal ta ora li Timoteoe yo' xca'i o c'u xa'elanique, yo' jun o co'one. ²⁰ Muc much'u yech chac c'u cha'al li Timoteoe ti sjunul yo'on chascoltaique. ²¹ Li yane ja' no'ox tspasic ti c'usi tsc'an yo'on stuquique, ja' muc bu tspasic ti c'usi tsc'an ti Jesucristoe. ²² Li vo'oxuque avilojic xa c'u x'elan li Timoteoe. Co'ol xchi'uc jch'amal chca'i yu'un chiscolta ta yalal a'yuc li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc ch'amalil ti tscolta li stote. ²³ Mi chquil ti mu xismeltsanbeic jc'oplal ta orae, ta jtac jelavel tal li Timoteoe. ²⁴ Ja' jpatoj o co'on ti Cajvaltlique ti chiloc' ta ora ta chuquele, chtal no'ox jq'ueloxuc uc.

²⁵ Ijnop noxtoc ti ijtac sutel tal li Epafroditoe, ti ataquic tal scoltaone, ti liyich^lbe tal li jmoton atsobique. Co'ol chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique. Co'ol its'ic cu'unticotic crontainel. ²⁶ Li stuque tsc'an chtal sq'ueloxuc acotolic, yu'un chat yo'on ti aval'iic ti i'ipaj to'oxe. ²⁷ Ta melel ta xcham xa'ox yilel, pero ic'uxubinat yu'un ti Rioxe. Mu stucuc no'ox ic'uxubinat; lixc'uxubin ti Riox uque ti muc xchame. Ti ichamuque, icat co'on tajmec ti yechuque. ²⁸ Yech'o ti persa ijtac tal ta orae yo' ti xamuyubajic xa lavi avilic xa noxtoque. Ja' no'ox yech mu xa masuc chcat co'on uc. ²⁹ Lavi iyule, muyubajanic, ich'ic ta muc'. “Colaval”, utic ti Cajvaltique. Ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al li Epafroditoe, ich'ic ta muc'. ³⁰ Lavi ja' ox ta xcham o ti chtun yu'un ti Cristoe. “Muc ta alel mi ja' lilaj oe”, xi xa. Lec itun cu'un yu'un sna'oj ti avo'onicuc acoltaicone, pero mu c'u xavutic, ja' li nomoxuque.

3

Ja' li' yalaj ti “ja' no'ox ta jnop ti chba jchi'in ti Rioxe”, xi ti Pabloe

¹ Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic ti junuc me avo'onic yu'un ti Cajvaltique. Li vo'one mu c'usi vocol chca'i mi chajcha'ts'ibabeic tal li c'usi lajts'ibabeic onoxe yo' mu xach'unic o lo'loele. ² Q'uelo me abaic, mu me xach'unic ti c'usi chayalbeic ti much'utic chopol sjole ti yo'onicuc yac'boxuc circuncisione. Yech xa no'ox tsyayijes abec'talic, mu xa c'u stu. ³ Vo'otic ti sjunul co'ontic quich'ojtic ta muc' ti Rioxe, ti jch'unojtic ti listojbotc jmultic ti Jesucristoe, quich'ojtic xa circuncisión chiyilotic ti Rioxe. Mu'nuc oy c'usi ijpastic ti ch'abal jmultic chiyilotique, ta slequil no'ox yo'on stuc. ⁴ Ti chicuxioticuc o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe, li vo'one mu xa c'u jna' ti yechuque yu'un más ijch'un. Más

muc bu xch'unoj li yan jchi'iltaque. ⁵ Xvaxaquibal to'ox c'ac'al cayanel iquich' circuncisión. Li vo'one j'israelon. Ja' jmuc'tatot ti Benjamín ti ta más vo'nee. J'israel li jtót jme'e. Ja' to'ox yech jch'unoj chac c'u cha'al xch'unojic li jfariseoetique, yech'o un jch'unojbe smantaltac Riox ti caloje. ⁶ Ti x'elán jch'unojbe smantaltac ti Rioxe, iquibajin ti much'utic xch'unojic ti c'usi yaloj ti Cajvaltíc Jesucristoe. Ti caloje, ja' ta jpas c'usi tsc'an ti Rioxe. Ch'abal jmul ti caloje. ⁷ Ti c'usitic ijch'une, ja' chicuxi o ta sbatel osil ti caloje. Lavi ijch'un xa ti c'usi yaloj ti Cristoe, iquil ti mu c'u bal o li c'usitic jch'unoj to'oxe. ⁸ Lavi iquich' xa ta muc' ti Cristoe, ti ja' xa cajvalinoje, iquil ti mu xa c'usi yan lec chiyilotic o ti Rioxe. Li c'usitic ijpas to'oxe, iquil xa ti mu c'u bal oe. Co'ol xchi'uc c'a'ep ya'el, yech'o ti iquictae. Stuc xa no'ox chquich' ta muc' ti Cristoe yo' xba jchi'in oe. ⁹ Lavi ijch'un xa ti ja' chiyac'be jcuxlejal ta sbatel osile, mu xa jch'un ti ja' chicuxi o li smantaltac Rioxe. Jna'oj xa ti ch'abal jmul chiyil ti Rioxe lavi jch'unoj xa ti ja' listoje jmul ti Cristoe. ¹⁰⁻¹¹ Ja' xa no'ox ta jc'an ti más chquich' ta muc' ti Cristoe, ti tsots syu'ele, ti icha'cuxie, yo' xcuch o cu'un scotol ti c'usitic chtal ta jtojole chac c'u cha'al icuch yu'un ti c'alal istoje jmultique, yo' xicuxi o ta sbatel osile.

¹² Mu xu' xcal ti pasem xa cu'un scotole. Mu xu' xcal ti toj lecone. Pero mu xquicta o jba. Jpatoj co'on ti tspot onox cu'une yu'un ja' liyic' o ti Jesucristoe. ¹³ Vo'otic ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xu' xcal ti pasem xa cu'une. Li c'usi ta jpas li vo'one, ta jch'ay ta jol ti c'usi ech'em xae. Ja' ta jnop li c'usi mu to ch-ech'e. ¹⁴ Ja' ti chiyic' ech'el ti Rioxe yu'un quich'oj xa ta muc' ti Jesucristoe. Ja' jtojol ti chba jchi'ine.

¹⁵ Li vo'otique jna'tic xa lec c'usi tsc'an ti Rioxe, ja'uc me yech ac'u jnoptic jcotolitic. Mi yan o c'usi chanopique, tey

tsyules ta ajolic ti Rioxe. ¹⁶Ja' ac'u jpastic ti c'usi ca'yojtic xa onox jujuntale.

¹⁷Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' chanic ti c'u xi'elane. Q'uelic me noxtoc c'u x'elan li much'utic ja' xchanojic ti c'u xi'elanoticotique. ¹⁸Ep xa ta ech'el lalcalbeic, pero chacalbeic to lavie, chi'oc' chacalbeic tal, yu'un ep to ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti yalojique ti ja'to yech tspasic chac c'u cha'al ti much'utic mu xch'unic ti ja' icham ta scoj jmultic ti Cristoe. ¹⁹Ti x'elan tspasique, ch-ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil yu'un ja' no'ox tsnopic li c'usitic tsc'an yo'onique. Mu xq'uexavic, mu xa much'u xtaon cha'iic. Ja' no'ox tsnopic li c'usitic scuenta sba balamile. ²⁰Yan li vo'otique ja' xa jlumaltic li vinajele. Ja' xa no'ox ta jmalatic ti chtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe. ²¹Ti c'alal xtale, chiyach'ubtasotic, chico'olajotic chac c'u cha'al ti stuque. Xu' chiyach'ubtasotic yu'un oy syu'el. Stuc no'ox tspas mantal.

4

Ja' li' yalaj ti muyubajcotic ti xch'amalotic xa ti Cajvaltic Jesuse

¹Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuque, co'onuc tal jq'ueloxuc. Ja' jun o co'on avu'unic. Xvinaj ti litun yu'un ti Cajvaltique yu'un ach'unojic, yech'o un mu me xavicta abaic.

²Chacalbeic uc, Evodia xchi'uc Síntique, co'oluc me ajolic, mu me xavut abaic. Co'oluc me tunanic yu'un ti Cajvaltique. ³Vo'ot ti co'ol chitunotic yu'un ti Cajvaltique, abulajan coltao li cha'vo' antsetic chcale. Yu'un co'ol icuch cu'unticotic ilbajinel ta yalel a'yuc sc'op Riox xchi'uc li Clementee, xchi'uc li yan ti lixchi'ine. Tey xa ts'ibabil sbiic ta vinajel ti hcuxiic ta sbatel osile.

⁴ Ti xch'amaloxuc xa ti Cajvaltic Jesuse, muyubajanic scotol c'ac'al. Chacalbeic otro j'ech'el, muyubajanic.
⁵ Ac'beic yil scotol crixchanoetic ti lec avo'onique, ti scotol chcuch avu'unique. Yu'un po'ot xa xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe.

⁶ Mu me c'usi xlo'ilaj o avo'onic. Mi oy c'usi chac'anique, c'anbeic ti Rioxe. “Colaval ti chac'uxubione”, xavutic noxtoc. ⁷ Ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe, ti Rioxe ta onox spas ta jun avo'onic. Mi jun avo'onique, mu xa c'u xlo'ilaj o avo'onic yu'un chana'ic ti chayac'beic li c'usitic chac'anbeique.

Ja' li' yalaj ti ja'uc no'ox ac'u jnoptic li c'usitic leque

⁸ Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic tal ti ja' no'ox me xanopic li c'usitic yeche, li c'usitic leque, li c'usitic chalecubic oe, li c'usitic jun o avo'onic acotolique.

⁹ Li c'usitic x'elan lajchanubtasique, li c'usitic ical ava'ique, li c'usitic ijpas avilique, ja' me yech xapasac uc. Ja' tspas o ta jun avo'onic ti Rioxe.

Ja' li' yalaj ti iscoltaic Pablo ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Filipose

¹⁰ Coliyal Cajvaltic ti ataquic tal jmoton noxtoque. Mu xu' xcal ti ach'ayicon xa ta ajolique, ja' no'ox ti mu to'ox c'u xavutique. ¹¹ Ti x'elan chacalbeique, muc bu abol jba chca'i. Ac'u mi oy c'usuc cu'un, ac'u mi ch'abal, jun co'on yu'un ijchanbe xa smelol. ¹² Mi mu c'usi jlajese, xu' mu xive'. Mi oy tajmeque, ch'acbil no'ox ta jlajes. Yech'o un jchanoj c'u x'elan c'alal oy tajmeque, c'alal ch'abale. ¹³ Xcuch cu'un scotol yu'un ja' chiscolta ti Cristoe. ¹⁴ Pero lec ti acoltaicone, ti ana'ojic ti abol jbae.

¹⁵ Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Filipose, ana'ojic ti muc much'u yan liscolta ti c'alal liloc' ta estado Macedoniae

c'alal primero to'ox ay cal ava'iic li sc'op Rioxe. Atuquic no'ox acoltaicon. ¹⁶ Atuquic no'ox acoltaicon noxtoc c'alal teyon to'ox ta Tesalónica. Xcha'ech'elal atacbecon tal jmoton taq'uin. ¹⁷ Mu'nuc ta jc'an jmoton ti x'elan chcale. Ja' ta jc'an ti ac'u yac'boxuc bentsiyon ti Rioxe. ¹⁸ Lec ti c'u yepal avac'beic tal li Epafroditoe, mu xa c'usi yan ta jc'an. Lec chil Riox ti x'elan apasique. Ja' chac c'u cha'al lec iyil c'alal ichic'bat smoton ti ta vo'nee. ¹⁹ Yech'o un ti Riox quich'oj ta muq'ue chayac'beic scotol ti c'usitic chtun avu'unique ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Mu xa c'usi yan chac'anic. ²⁰ Yech'o ti chquich'tic ta muc' ta sbatel osil ti Cajvaltique, ja' ti Jtotic Riox ta vinajele. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanicuc ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe

²¹ Chabanuc xavalbe li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chabanicoxuc la xalic li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti li' jchi'uque. ²² Chabanicoxuc la xalic uc li much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta jteclume. Chabanicoxuc la xalic li much'utic tsobol ch-abtejic xchi'uc li preserente Césare ti xch'unojic xa li sc'op Riox uque.

²³ Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltic Jesucristoe.

Sc'op riox: ja' li' yaløj ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osli ti
cajvaltíc Jesucristoe

New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo (MX:tzo:Tzotzil)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Zinacantan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tzotzil

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Mar 2019 from source files dated 1 Dec 2018

f6d89cf8-4336-5296-a8d0-5fb6684eee12